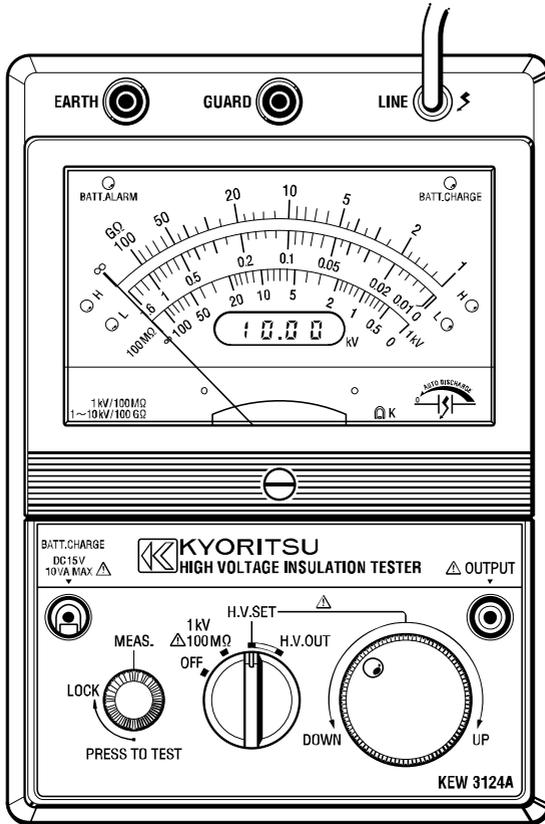


دليل التعليمات



مختبر عزل الجهد العالي

KEW 3124A



**KYORITSU ELECTRICAL
INSTRUMENTS WORKS, LTD.**

المحتويات

1. تحذير السلامة 1
2. الميزات 4
3. المواصفات 5
4. تخطيط الجهاز 8
5. الاستعدادات للاختبارات 9
- 5-1 تعديل ميكانيكي صغري 9
- 5-2 اختبار الاتصال بالقيادات 9
- 5-3 فحص البطارية 9
6. تعليمات التشغيل 10
- 6-1 التحقق من غياب الجهد 10
- 6-2 فحوص العزل مع مدى $1\text{kV} - 10\text{kV}/100\text{G}\Omega$ 10
- 6-3 اختبارات العزل مع مدى $1\text{kV}/100\text{M}\Omega$ 13
- 6-4 كيفية استخدام محيطية Guard 14
7. شحن البطارية 15
- 7-1 وقت شحن البطاريات 15
- 7-2 كيفية شحن البطاريات 16
8. تحديث البطارية 17
- 8-1 كيفية تحديث البطاريات القابلة لإعادة الشحن 17
- 8-2 التحديث السريع 17
9. استبدال البطارية 18
10. احتياطات معالجة البطارية 19
- 10-1 الحالة البيئية 19
- 10-2 وحدات تخزين طويلة 19
11. تنظيف غطاء المتر 20
12. الاتصال بالمسجل 20

1. تحذير السلامة

- يحتوي دليل التعليمات هذا على التحذيرات وقواعد السلامة التي يجب على المستخدم مراعاتها لضمان سلامة تشغيل الأداة والمحافظة عليها في حالة أمانة. لذلك يرجى قراءة هذه التعليمات قبل استخدام الآلة.

⚠️ خطر

- اقرأ وافهم تعليمات التشغيل الواردة في هذا الدليل قبل استخدام الجهاز.
- احتفظ بالدليل في متناول اليد لتمكين الرجوع إليه سريعاً عند الضرورة.
- يجب استخدام الجهاز فقط في التطبيقات المقصودة.
- افهم واتبع جميع تعليمات السلامة الواردة في الدليل. ومن الضروري الالتزام بالتعليمات المذكورة أعلاه. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات المذكورة أعلاه إلى إصابة الجهاز بقيد الاختبار و/أو إلحاق الضرر بها. لا تتحمل كيبورتسو بأي حال من الأحوال أي مسؤولية عن أي ضرر ينتج عن الجهاز خلافاً لهذه الملاحظات التحذيرية.

- الرمز ⚠️ المشار إليه في الجهاز يعني أنه يجب على المستخدم أن يشير إلى الأجزاء ذات الصلة في دليل التشغيل الآمن للجهاز. من الضروري قراءة التعليمات أينما ⚠️ يظهر الرمز في الدليل.

- | | |
|----------|--|
| ⚠️ خطر | :مخصص للحالات والإجراءات التي من المحتمل أن تسبب حدوث الجروح الخطيرة أو المميتة. |
| ⚠️ تحذير | : مخصص للظروف والإجراءات التي يمكن أن تسبب حدوث الجروح الخطيرة أو المميتة. |
| ⚠️ الحذر | :محجوز للظروف والإجراءات التي يمكن أن تسبب حدوث الجروح أو تلف الجهاز. |

⚠️ خطر

- يرجى عدم محاولة إجراء قياسات في حالة وجود غازات قابلة للاشتعال. وإلا فإن استخدام الجهاز قد يسبب إشعال النار، مما قد يؤدي إلى انفجار.
- لا تحاول أبدا استخدام الجهاز إذا كان سطحها أو يدك مبللة.
- ينتج فحص جهاز العازل فولطية عالية DC قدرها إلى 10 kV. يرجى عدم ضغط زر الاختبار عند ربط أسلاك الفحص إلى المعدات (الدائرة الكهربائية) قيد الفحص.
- يرجى عدم فتح غطاء مقصورة البطارية أبدا أثناء القياس.
- لمنع حدوث صدمة كهربائية محتملة، يرجى عدم لمس الدائرة الكهربائية قيد الاختبار أثناء قياس مقاومة العزل أو بعد قياس مباشرة.

⚠️ تحذير

- عدم محاولة إجراء أي قياس إذا لوحظ وجود أي ظروف غير طبيعية مثل تكسير الأحواض والأجزاء المعدنية المكشوفة.
- عدم تدوير مفتاح العمل مع أسلاك الاختبار المتصلة بالمعدات قيد الفحص.
- عدم تركيب الأجزاء البديلة أو إجراء أي تعديلات على الجهاز. إرجاع الجهاز إلى موزع KYORITSU موزع من أجل الإصلاح أو إعادة المعايرة.
- عدم محاولة استبدال البطاريات إذا كان سطح الآلة مبللا.
- أدخل التوصيل في الطرفية بحزم عند استخدام أدلة الاختبار.
- التأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل فتح غطاء مقصورة البطارية لاستبدال البطارية.

⚠️ الحذر

- قبل بدء القياس، يرجى التأكد من أن مفتاح العمل في موضع مناسب.
- يرجى ضبط مفتاح العمل إلى الموضع "OFF" بعد الاستخدام.
- يرجى إزالة البطاريات إذا كان يتم تخزين الجهاز ولن يكون قيد الاستخدام لفترة طويلة.
- يرجى عدم تعريض الآلة لأشعة الشمس مباشرة أو درجات الحرارة العالية أو الرطوبة أو الندى.
- يرجى استخدام قماش رطب مع الكحول لتنظيف المناطق حول محيطات القياس.
- عندما تكون هذه الآلة مبللة، الرجاء تخزينها بعد أن تجف.
- يرجى الانتظار لفترة حتى يظهر مؤشر 0 V، قبل فصل أسلاك الاختبار من المعدات (الدائرة الكهربائية) قيد الاختبار، عند تكميل عملية قياس السعوية.
- قد يؤدي انخفاض الجهد الكهربائي للبطارية، نتيجة لفترة طويلة من عدم استخدام الآلة أو تخزينها دون إعداد مفتاح العمل إلى "OFF"، إلى تشغيل دائرة منع التفريغ الداخلية، وقد يتم إيقاف المزيد من القياسات. في هذه الحالة، يرجى شحن البطاريات.

رموز

خطر الصدمة الكهربائية المحتملة	
يجب على المستخدم مراجعة الدليل	

2. الميزات

- مناسب للصيانة الكهربائية للخدمة الشاقة للمنشآت الصناعية والكابلات والمحولات والمولدات الكهربائية وأجهزة تبديل المفاتيح التي تتطلب اختبارات عالية للجهد العازل.
- يقيس مقاومة العزل ذات الجهد العالي حتى $100\text{ G}\Omega$ بجهد متباين يتراوح بين 1 kV و 10 kV .
- تشير الشاشة الرقمية إلى ضبط الجهد الكهربى عند $100\text{ G}\Omega$ وفولتية الإنتاج. وبعد فحص يظهر أيضا الرسوم المتبقية المخزنة في الدائرة الكهربائية أو المعدات قيد الاختبار. مقاييس مزدوجة سهلة القراءة لنطاق $100\text{ G}\Omega$ تتميز بكونها ملونة لنطاقات مقاومة عالية ومنخفضة. تير المصايح بالألوان المطابقة لتشير إلى أي مدى يعمل.
- بعد الفحوص يتم طرد الرسوم المخزنة في الدائرة قيد الاختبار تلقائيا. يمكن فحص إكمال التفريغ من خلال قراءات الجهد الكهربى على الشاشة الرقمية.
- وحدة طرفية للإخراج لتوفير الجهد الكهربى DC بالتناسب مع الجهد الكهربى للاختبار وتيار الاختبار للتوصيل بتلك المعدات مثل مسجل المخطط.
- تعمل بطاريات Ni-MH (هيدريد فلز نيكل) ويمكن شحنها من مصدر طاقة AC أو من بطارية سيارة DC بقدره 12 V DC .
- خلال فحوص العزل، يحذر الموزع من وجود الجهد العالي.
- يحذّر منبه البطارية من خلال استبدال لونها، عند انخفاض الجهد الكهربى للبطارية.
- يظهر مؤشر شحن البطارية اكتمال شحن البطارية عن طريق تعديل لونها.

3. المواصفات

- نطاق الجهد العالي عند جهد الاختبار المتغير

جهد الاختبار الاسمي		1kV - 10 kV/ DC (متغير)	
نطاقات القياس		0 - 1.6 GΩ / 1 - 100 GΩ (النطاق التلقائي)	
دقة	مقاومة العزل	0.05 - 50 GΩ	±10% من rdg
		النطاقات الأخرى	±1% من طول المقياس (عندما يكون جهد الاختبار أقل من 2kV، فإن دقة لا تكون مضمونة من 100 GΩ - 50)
الجهد الناتج		±2% من القيمة الضبابية ±2dgt (على دائرة مفتوحة)	

- مدى 1kV/ 100MΩ

جهد الاختبار الاسمي		1 kV	
نطاقات القياس		0-100 MΩ	
دقة	مقاومة العزل	1-100 MΩ	±10% من rdg
		النطاقات الأخرى	±1% من طول المقياس
الجهد الناتج	فتح الدائرة الكهربائية	10 MΩ الوزن	±10% 1kV
		45% أو أكثر من الفولطية الاسمية للاختبار	

- الجهد الكهربى للإخراج وضبط مؤشر الفولطية

نطاقات القياس		0 – 10 kV DC	
دقة		±2% من القراءة ±2dgt	

- خرج الجهد الكهربى DC للمسجلات

تيار EARTH-LINE لمخرجات الفولطية	100 mV DC/10 μA
فولطية EARTH-LINE لمخرجات الفولطية	100 mV DC/1 kV

الاستهلاك الحالي: 80 mA تقريبا في حالة الاستعداد، 300 mA كحد أقصى أثناء التشغيل

تنبيه البطارية: مع انخفاض الجهد الكهربى للبطارية، يعمل تنبيه البطارية المضادة (BATT. ALARM) يقلب لونه إلى الأخضر والأصفر والأحمر. كما أن الفولتات العتبة بين الأخضر والأصفر والأصفر والأحمر هي تقريبا 9.6 V و 9.1 V على التوالي. يظهر الأصفر أن البطاريات تحتاج إلى شحن، وبشير الأحمر إلى أن الآلة لا تعمل.

مؤشر شحن البطارية: أثناء الشحن، مؤشر شحن البطارية (BATT. CHARGE) تدير باللون الأحمر وتحول إلى الأخضر وتشير إلى اكتمال الشحن. يبلغ الجهد الكهربى العكسي حوالي 11 V. (تبار شحن يبلغ حوالي 330mA عند 60mA تقريبا بعد إكمال الشحن.)

إيقاف التشغيل التلقائي: وتغلق الآلة الطاقة تلقائيا مع انخفاض جهد البطارية إلى ما دون 9.0 إلى 8.5 V. لا يكون الجهاز مشتغلا ما لم تشحن البطاريات. (يتم توفير هذه الوظيفة لحماية البطاريات من التلف بسبب الإفراط في التصريف).

درجة الحرارة والرطوبة لضمان الدقة: $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ عند 85% كحد أقصى الرطوبة النسبية

درجة الحرارة أثناء التشغيل والرطوبة: من 0°C إلى 40°C عند 85% كحد أقصى الرطوبة النسبية

درجة حرارة التخزين والرطوبة: من -20°C درجة مئوية إلى $+60^{\circ}\text{C}$ عند 75% كحد أقصى الرطوبة النسبية (لا ينطبق على البطاريات)

مقاومة العزل: 1000 MΩ على الأقل و 1000V بين الدائرة الكهربائية وحقبة الإسكان

تحمل الجهد: 5000 V AC لمدة دقيقة 1 بين الدائرة الكهربائية وحقبة الإسكان.

مصدر الطاقة: ثماني بطاريات مقاس AA Ni-MH قابلة لإعادة الشحن، HR15/51 (1) التصنيفات الحد الأدنى للسعة 1900mAh (بمعدل صرف قدره 0.1C) جهد اسمي 1.2 V

- (2) شروط الشحن
انظر القسم 7 لشحن البطارية.
- (3) أحوال التخزين
عند درجة حرارة تتراوح بين -20°C إلى $+30^{\circ}\text{C}$ ورطوبة منخفضة، حيث لا يوجد غازات أكلة.
- (4) عمر البطارية
ولا يقل عدد الاختبارات عن 500 فحص في ظل ظروف الشحن والتفريغ والتخزين المناسبة.
عندما ينخفض عدد الفحوص لكل شحنة واحدة إلى حد كبير، يلزم استبدال البطارية. (انظر القسم 9 لاستبدال البطارية.)
- ويفضل البطاريات المدمجة، تم إجراء ما بين 70 إلى 80 اختباراً لمدة 5 دقائق لكل شحنة واحدة، وذلك وفقاً لأحوال التشغيل.

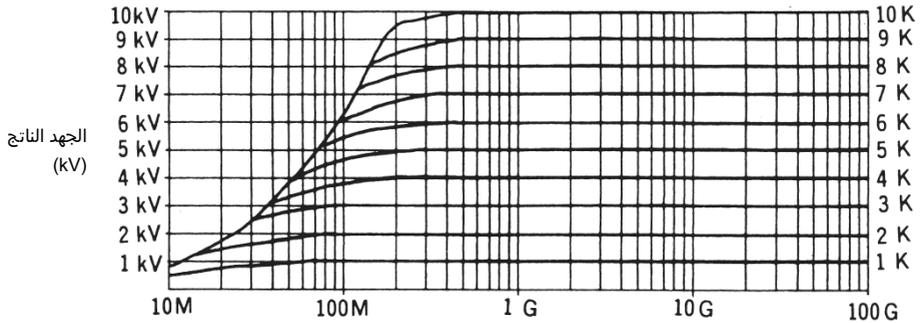
عدد الفحوص النموذجي:

- الملحقات
- Model 9176 حالة الحمل
Model 8266: 120V أو
Model 8267: 230V
شاحن البطارية
Model 7084 أسلاك Guide وEarth
Model 7082 الأسلاك للمسجل
Model 7083 الأسلاك لشحن البطارية
ثمانى بطاريات معدنية نيكل قابلة لإعادة الشحن، 51/15HR (متبنة)
دليل التعليمات

البعد: 200(L) × 140(W) × 80(D) mm

الوزن: حوالي 1600 g

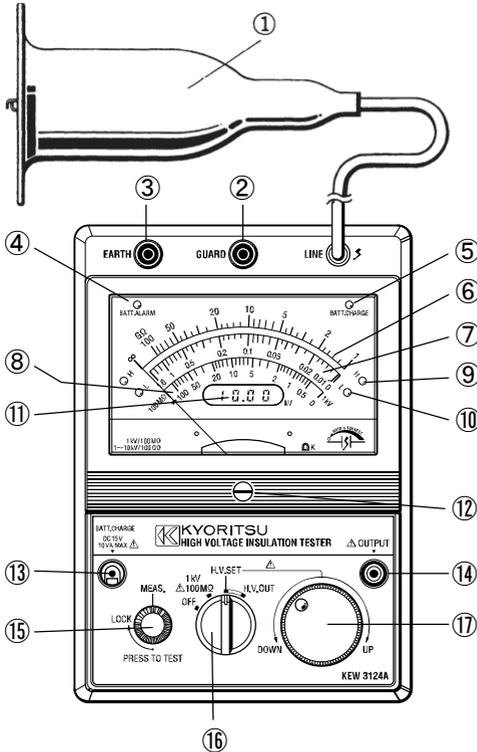
KEW 3124A الخصائص النموذجية لجهد الإخراج



مقاومة العزل قيد الاختبار (Ω)

4. تخطيط الجهاز

- | | |
|--|------------------------|
| ⑪ الجهد الكهربى للإخراج وضبط مؤشر الفولطية | ① مسبار Line |
| ⑫ ضبط حركة العداد صفر | ② محيطة Guard |
| ⑬ المحيطة لشحن البطارية | ③ طرفية Earth |
| ⑭ طرف إخراج المسجل | ④ منه البطارية |
| ⑮ زر الاختبار | ⑤ مؤشر شحن البطارية |
| ⑯ مفتاح الوظيفة | ⑥ عالي المستوى |
| ⑰ مقبض مجموعة فولطية المخرجات | ⑦ منخفض المقياس |
| ⑱ أسلاك Earth (أسود) | ⑧ مقياس 1kV/ 100MΩ |
| ⑲ أسلاك Guard (أخضر) | ⑨ مؤشر عالي المستوى |
| | ⑩ مؤشر المقياس المنخفض |



الشكل 1

5. الاستعدادات للاختبارات

5-1 تعديل ميكانيكي صغري

مع ضبط مفتاح العمل على موضع OFF، يرجى التحقق من خطوط مؤشر المتر لأعلى مع علامة "∞" على القياس. إذا لم يكن كذلك، يرجى ضبطه بتدوير حركة المتر صفر مع مفك صغير.

5-2 اختبار الاتصال بالقيادات

يرجى توصيل الأسلاك Earth (الأسود) طرفية Earth الطرفية للجهاز. إذا لزم الأمر، يرجى توصيل أسلاك Guard (الأخضر) إلى محيطة Guard للجهاز. (يرجى مراجعة القسم 3-6 لكيفية استخدام محيطة Guard الطرفية.)

5-3 فحص البطارية

- (1) يرجى التأكد من أن زر الاختبار غير مقفل واضبط مفتاح العمل على موضع H.V. SET.
- (2) إذا كان تنبيه البطارية يضيء باللون الأخضر، يرجى الانتقال إلى الخطوة (4). إذا يطلع اللون الأصفر أو الأحمر، فيرجى شحن البطارية. (يرجى مراجعة القسم 7 لشحن البطارية.)

الجهد الكهربائي	> 9.6 V	9.6 ~ 9.1 V	< 9.1 V
منبه البطارية	أخضر	أصفر	أحمر

- (3) في حالة عدم إضاءة "منبه البطارية" أو عدم تشغيل الشاشة الرقمية، يرجى التأكد من تثبيت البطاريات بشكل صحيح وتشحن البطاريات.
- (4) يرجى ضبط مفتاح الوظيفة إلى موضع OFF.

⚠️ خطر

- عدم ضغط زر الاختبار حيث تم تعيين مفتاح العمل إلى أي موضع آخر غير "OFF" لتجنب حدوث صدمة كهربائية.

⚠️ الحذر

- تكون دائرة الوقاية الداخلية التي تفرغ فيها الأداء نشطة عندما ينخفض جهد البطارية إلى 9.0 V – 8.5 أو أقل، وتكون وظائف القياس معطلة تماما. في حالة عدم إضاءة "منبه البطارية" أو عدم تشغيل الشاشة الرقمية، يرجى التأكد من تثبيت البطاريات بشكل صحيح وتشحن البطاريات. (يرجى ملاحظة القسمين 7 و 9.)

6. تعليمات التشغيل

6-1 التحقق من غياب الجهد
يجب إيقاف قاطع الدائرة للمعدات (الدائرة الكهربائية) قيد الاختبار. يرجى استخدام كاشف الجهد العالي والتحقق من عدم وجود أي جهد كهربائي قبل إجراء القياس.

6-2 فحوص العزل مع مدى 1kV - 10kV/100GΩ

⚠️ خطر

- يرجى التأكد من عدم وجود رسوم كهربائية على الدائرة قيد الاختبار قبل القياس باستخدام كاشف فولتية عالي.
- ارتدي زوجاً من القفازات المعزولة للجهد العالي.
- يرجى ضبط زر تبديل العمل والاختبار دائماً إلى OFF قبل توصيل نتائج الاختبار. في حين أن مفتاح العمل هو "1kV/ 100 MΩ" أو "H.V. OUT"، يجري توليد الجهد العالي على أطراف أدلة الاختبار وأيضاً الدائرة قيد الاختبار. يرجى عدم لمسها لتجنب حدوث صدمة كهربائية.
- يجب إغلاق غطاء حجرة البطارية قبل عمل القياس.
- يرجى عدم بدأ القياس عند الرعد.
- يرجى التأكد من ربط أسلاك Earth (الأسود) بالطابق الأرضي للدائرة الكهربائية قيد الفحص.

ملاحظة:

- قد تشير KEW 3124A إلى قراءات غير مستقرة عندما تكون مقاومة عزل المعدات قيد الاختبار غير مستقرة.
- يستغرق قياس حمل سعوي وقتاً.
- عند قياس مقاومة العزل، يكون الفولتية الموجبة منقولة من طرفية Earth والفولتية السلبية من طرفية Line.

- (1) يرجى التأكد من أن مفتاح العمل مضبوط على موضع OFF، وزر الاختبار غير مغفل ومفتاح الوظيفة مضبوط على موضع OFF.
- (2) يرجى توصيل مشبك الأسلاك Earth (الأسود) بنقطة الأرض في الدائرة أو المعدات أو الكابل قيد الاختبار. إذا لزم الأمر، يرجى توصيل مشبك أسلاك Guard (الأخضر) بنقطة مناسبة.
(يرجى مرادعة القسم 4-6 لمعرفة استخدام محيطه Guard).
- (3) يرجى توصيل مشبك مسبار Line (أحمر) بالدائرة الكهربائية أو المعدات أو الكابلات قيد الاختبار.
- (4) يرجى تعيين مفتاح الوظيفة إلى H. V. SET موضع وضبط جهد المخرجات باستخدام مقبض مجموعة فولتية المخرجات. ضبط الجهد يظهر على الشاشة الرقمية.
- (5) يرجى تعيين مفتاح الوظيفة إلى H. V. OUT موضع وضغط زر الاختبار.
- (6) عندما يبين مؤشر المقياس العالي (الأخضر)، يرجى قراءة المقياس العالي باللون الأخضر، وعندما يبين مؤشر المقياس المنخفض (الأحمر)، يرجى قراءة المقياس المنخفض باللون الأحمر الفاتح.
إذا كانت إشارة مقاومة العزل تختلف عند فحص كابل يحتوي على سعة عالية، يرجى الانتظار حتى تصبح الإشارة مستقرة. من أجل التشغيل المستمر، يرجى ضغط زر الاختبار وتحريكه باتجاه عقارب الساعة لإغلاقه. لتحرير الزر، يرجى تحريكه عكس اتجاه عقارب الساعة.
- (7) يتميز KEW 3124A بوظيفة العزل التلقائي.
يرجى محافظة على اتصال نتائج الاختبار بالدائرة الكهربائية تحت الاختبار وإلغاء تأمين زر الاختبار عند اكتمال القياس. تعمل وظيفة التفريغ التلقائي على تفريغ الشحنات الكهربائية الموجودة في الدائرة قيد الاختبار.
يرجى التأكد من أن مؤشر الجهد الكهربائي للإخراج يظهر 0 V.
- (8) يرجى ضبط مفتاح العمل على موضع OFF وفصل مقاطع العملاء من الدوائر الكهربائية أو المعدات أو الكابل قيد الاختبار.

⚠️ خطر

- يرجى عدم وضع النفس في إجراء الاختبارات الكهربائية أبدا.
- يرجى عدم لمس الأنايب المعدنية المكشوفة والمنافذ والتجهيزات الثابتة، إلخ، التي قد تكون على الأرض. يرجى البقاء معزولا عن الأرض باستخدام الملابس الجافة أو أحذية المطاط أو المطاط أو أي مادة عازلة معتمدة.
- لتجنب حدوث صدمة كهربائية، يرجى عدم لمس الجهاز قيد الاختبار وعدم قطع مؤشرات الاختبار حتى تكتمل عملية التفريغ التلقائي بعد القياس.

⚠️ الحذر

- إذا حدث انهيار عازل في الدائرة أو المعدات أو الكابل قيد الاختبار، فإن مؤشر مقاومة العزل ينخفض إلى الصفر أو قيمته التقريبية في النطاق المنخفض. يرجى ترك زر الاختبار فورا والانتظار حتى تظهر الشاشة الرقمية صفر.
- ثم يرجى إيقاف تشغيل مفتاح العمل إلى موضع OFF.

زر الاختبار مع ميزة التأمين

- الضغط على زر الاختبار وقلب عقارب الساعة يقفل الزر في موضع التشغيل المستمر. يرجى ضغط وقلب الزر عكس عقارب الساعة واستعادته إلى الموضع المبدئي بعد القياس.

عمل الانفراغ التلقائي

- يتم التخلص تلقائيا من الرسوم الكهربائية المخزنة في المعدات قيد الاختبار بعد القياس. ويظهر مؤشر ناتج الجهد الكهربائي التقدم المحرز.

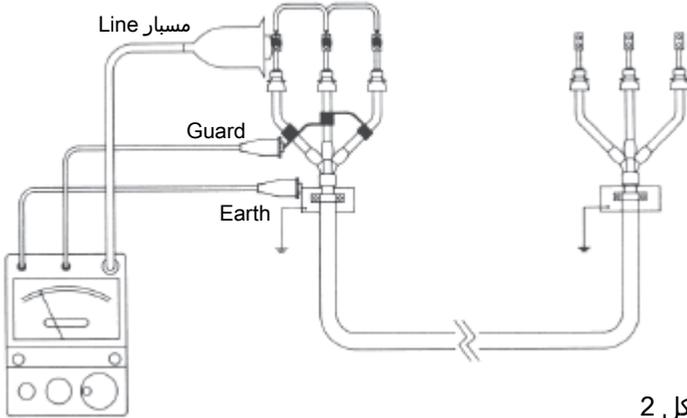
⚠️ خطر

- يرجى التأكد من عدم وجود رسوم كهربائية على الدائرة قيد الاختبار قبل القياس باستخدام كاشف فولتية عالي.
- ارتدي زوجًا من القفازات المعزولة للجهد العالي.
- يرجى ضبط زر تبديل العمل والاختبار دائما إلى OFF قبل توصيل نتائج الاختبار. في حين أن مفتاح الوظيفة هو " 1 kV/100 MΩ " أو "H.V. OUT"، يجري توليد الجهد العالي على أطراف أدلة الاختبار وأيضا الدائرة قيد الاختبار. يرجى عدم لمسها لتجنب حدوث صدمة كهربائية.
- يجب إغلاق غطاء حجرة البطارية قبل عمل القياس.
- يرجى عدم بدأ القياس عند الرعد.
- يرجى التأكد من ربط أسلاك Earth (الأسود) بالطابق الأرضي للدائرة الكهربائية قيد الفحص.

- (1) يرجى التأكد من أن مفتاح العمل مضبوط على موضع OFF، وزر الاختبار غير مقفل ومفتاح الوظيفة مضبوط على موضع OFF.
- (2) يرجى توصيل مشبك الأسلاك Earth (الأسود) بنقطة الأرض في الدائرة أو المعدات أو الكابل قيد الاختبار. إذا لزم الأمر، يرجى توصيل مشبك أسلاك Guard (الأخضر) بنقطة مناسبة.
(يرجى مرادعة القسم 4-6 لمعرفة استخدام محيطة Guard).
- (3) يرجى توصيل مشبك المسبار Line (أحمر) بالدائرة الكهربائية أو المعدات أو موصل الكابلات قيد الاختبار.
- (4) يرجى تعيين محول العمل إلى موضع 1 kV/ 100 MΩ.
- (5) يرجى ضغط على زر الاختبار ثم قراءة مقياس 1 kV/ 100MΩ (المقياس الداخلي). من أجل التشغيل المستمر، يرجى ضغط زر الاختبار وتحريكه باتجاه عقارب الساعة لإقلاقه. لتحرير الزر، يرجى تحريكه عكس عقارب الساعة.
- (6) يرجى ترك زر الاختبار والانتظار حتى تظهر الشاشة الرقمية صفر.
(يرجى مراجعة العزل التلقائي).
- (7) يرجى ضبط مفتاح العمل على موضع OFF وفصل مقاطع العملاء من الدوائر الكهربائية أو المعدات أو الكابل قيد الاختبار.

6-4 كيفية استخدام محيطة Guard

في اختبارات عزل الكابل، تقوم الرباح بوضع سلك موصل حول عزل الكابل قيد الاختبار وربطه بمحيطة Guard مع أسلاك Guard وفقاً للشكل 2. وهذا يعني الخروج من مقاومة التسرب السطحي لعزل الكابل لجعل نتائج الاختبار دقيقة.



KEW 3124A

الشكل 2

7. شحن البطارية

⚠️ خطر

- لا تفتح غطاء حجرة البطارية إذا كانت الآلة مبللة.
- يرجى عدم استبدال البطاريات أبداً أثناء القياس. لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية، يرجى عدم توصيل نتائج الاختبار إلى الأجهزة قيد الاختبار واضبط مفتاح الوظيفة إلى OFF عند استبدال البطاريات.
- لتجنب حدوث صدمة كهربائية، يجب إغلاق غطاء مقصورة البطارية أثناء القياس.

⚠️ الحذر

- استخدام البطاريات Ni-MH المحددة ل KEW3124A. عدم استخدام البطاريات القابلة ل NiCad أو البطاريات القلوية أو المنغيزية لمنع تسرب البطارية أو الانفجار الذي قد يلحق الضرر بالآلة.
- عدم تخلط أنواع البطاريات المختلفة. استبدال كل البطاريات الجديدة دائماً في نفس الوقت.
- إدراج البطاريات مع وضع علامة قطبية صحيحة على مساحة حجرة البطارية.

7-1 وقت شحن البطاريات

- (1) إذا يبدل منه البطارية لونه من الأخضر إلى الأصفر أو الأحمر أثناء اختبار فحص البطارية أو العزل، يرجى شحن البطاريات وفقاً للقسم 2-7.

ملاحظة:

- يظهر الأحمر أن الجهد الكهربائي للبطارية يكفي، والأصفر يشير إلى أن البطاريات تحتاج إلى شحن، ويحذر الأحمر من أن الآلة على وشك إيقاف التيار. عندما ينخفض الجهد الكهربائي للبطارية إلى ما دون 9.0 V إلى 8.5 V، فإن وظيفة إيقاف التشغيل التلقائي تحول الأداة إلى حالة غير نشطة.

- (2) إذا لم يعمل الصك مع مفتاح الوظيفة مضبوط على H.V. SET موضع، يرجى شحن البطاريات وفقاً للقسم 2-7.

درجة الحرارة المناسبة لشحن البطارية

- تكون درجات الحرارة بين 10°C و 30°C مثالية وتتصح بشحن البطارية.
- عدم شحن البطاريات عند درجة حرارة 0°C أو أقل و 40°C أو أعلى؛ وإلا ستتلف البطاريات.

7-2 كيفية شحن البطاريات

- (1) يرجى ضبط مفتاح الوظيفة إلى موضع OFF.
- (2) يرجى توصيل شاحن البطارية في منفذ المقابس الرئيسي أو توصيل مقاطع الفيديو الحمراء والسوداء الخاصة بالعملاء المتوقعين لشحن البطارية إلى + و- في المحطات الطرفية لبطارية السيارة على التوالي.
- (3) يرجى توصيل شاحن البطارية أو العميل المتوقع لشحن البطارية إلى الجهاز الطرفية لشحن البطارية.
- ثم مؤشر شحن البطارية (BATT. CHARGE) تضيء باللون الأحمر.
- يتحول مؤشر شحن البطاريات إلى أخضر لإظهار البطاريات وقد تم شحن البطاريات بنسبة 80% و 5 ساعات إضافية حتى اكتمال الشحن.
- (4) يرجى الانتظار لمدة 11 ساعة على الأكثر. يعتمد وقت الشحن على الجهد الكهربائي المتبقي للبطارية.
- (5) بعد الشحن، يرجى قطع توصيل شاحن البطارية أو العميل المتوقع لشحن البطارية.

تصنيف وإنتاج قطبية لشاحن البطارية

- استخدام شاحن البطارية Model 8266 أو 8267 المصمم لـ KEW 3124A.
- يمكن تركيب أي من المقابس الموجب أو الأوسط للناتج السليبي (9. mm x 2.1 x 5) في KEW 3124A.



سالبة المركز وموجبة المركز، وكل منهما يمكن استخدامه.

الحذر: للطرز القديم، Model 3124، يمكن استخدام فقط الشاحن ذو السالب الأوسط.

8. تحديث البطارية

8-1 كيفية تحديث البطاريات القابلة لإعادة الشحن وتخدم البطاريات Ni-MH المدمجة أكثر من 500 دورة لشحن الشحنات. ولكن قدراتهم قد تتضاءل إلى حد ما قبل أن ينطفئ عمرها. يمكن تحديثها في الخطوات التالية.

1. ضبط مفتاح الوظيفة إلى H.V. SET. عدم الضغط زر الاختبار.
2. ترك الآلة حتى تصبح غير نشطة.
3. ضبط مفتاح الوظيفة إلى OFF.
4. شحن البطاريات. (يرجى مراجعة القسم 7 لشحن البطارية).

8-2 التحديث السريع



- تجنب لمس نصائح المسابير، والا فإنها ستفرض صدمة كهربائية.

الخطوات التالية تجعل وقت الانتظار أقصر.

1. قصيرة مسبار Line ومسبار Earth.
2. ضبط مفتاح الوظيفة إلى H.V. SET. تشغيل مقبض مجموعة الجهد الكهربائي للإخراج واضبط القيمة المعروضة للجهد الخرج إلى 1.00kV.
3. ضبط مفتاح الوظيفة إلى H.V. OUT وقفل زر الاختبار للاختبار المستمر.
4. ترك الآلة حتى تصبح غير نشطة.
5. ترك زر الاختبار واضبط مفتاح الوظيفة إلى OFF.
6. شحن البطاريات. (يرجى مراجعة القسم 7 لشحن البطارية).

ملاحظة:

- يمكن أن يؤدي التصريف غير الكامل إلى خفض سعة بطارية قابلة لإعادة الشحن بتردد Ni-MH مؤقتا. وتستأنف السعة بعد انتهاء البطارية إلى 1 V.

9. استبدال البطارية

⚠️ الحذر

- استخدام النوع المحدد من بطارية Ni-MH فقط، وإلا، فقد لا يتم شحن البطاريات بشكل صحيح أو قد يكون الجهاز يتلف.
- إذا تستخدم البطاريات بخلاف تلك المحددة في هذا المستند، فيرجى شحنها بنفس شاحن بطارية العلامة التجارية ثم إدخال البطاريات في KEW 3124A.

ويبين الانخفاض الكبير في عدد الاختبارات لكل شحنة واحدة (يرجى ملاحظة العدد النموذجي للاختبارات، التحديد) أن عمر البطاريات المفيد قد وصل إلى نهايته. وفي هذه الحالة، يستعاض عن البطاريات على النحو التالي.

- (1) فك لبرغي غطاء مفضورة البطارية في قاع الآلة وإزالة الغطاء.
- (2) يستعاض عن جميع البطاريات الثمانية ببطاريات 1.2V من نوع HR15/51. يجب أن تكون ثمانية بطاريات من نفس النوع والماركة.

ملاحظة:

- يمكن استخدام البطاريات القياسية من طراز AA (المنغيز أو القلوية) بدلا من بطاريات طراز Ni-MH، ولكن يجب توخي مزيد من الحذر حتى لا يتم شحن هذه البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن عن طريق الخطأ. قد يتسبب في تسرب البطارية أو انفجارها أو إلحاق الضرر بالآلة.

توصيات البطارية

- عند استبدال بطاريات Ni-MH، يرجى استبدالها بأي من البطاريات الموصى بها: باناسونيك إنيلوب BK-3MCC أو BK-200AAB على الأقل.
(1.2 V/ min. 1900 mAh) كلاهما
- لأي استفسار عن هذه البطاريات، يرجى الاتصال مع موزعي Kyoritsu المحليين.

10. احتياطات معالجة البطارية

من أجل الاستفادة الكاملة من خصائص بطاريات Ni-MH وأيضا لمنع المشاكل الناجمة عن الاستخدام غير السليم، يرجى ملاحظة النقاط التالية.

10-1 الحالة البيئية

بعد إزالة البطاريات من الآلة، يوصى تخزينها تحت درجات الحرارة بين 20°C إلى 30°C ورطوبة منخفضة، حيث لا توجد غازات أكالة. إذا كانت البطاريات تخزن لمدة 3 أشهر أو أكثر، يوصى بتخزينها في درجات حرارة طبيعية تتراوح بين 10°C و 30°C . وإلا فقد يحدث تسرب أو صدأ إلى البطاريات.

10-2 وحدات تخزين طويلة

وبعد فترة طويلة من التخزين، قد تنخفض قدرة البطاريات إلى حد ما، وبالتالي تقلل من عدد الاختبارات. ولكن بعد عدة دورات لتفريغ الشحنة، يتم استئنافها إلى مستوى ما قبل التخزين. وعند تخزين المختبر، يتم تركيب البطاريات لأكثر من سنة واحدة لشحن البطاريات مرة واحدة في السنة على الأقل لمنع تسرب السائل أو تدهور الأداء بسبب تصريفها ذاتيا.

11. تنظيف غطاء المتر

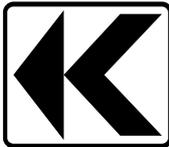
يتم اختبار هذه الآلة وفق معايير الجودة لشركتنا ويتم تقديمها بأفضل الأحوال بعد اجتياز الفحص. ولكن في الأوقات الجافة من الكهرباء الاستاتيكية الشتوية أحيانا تبنى على غطاء المتر بسبب سمة البلاستيك. عندما ينحرف المؤشر بلمس سطح هذا الاختبار أو لا يمكن عمل معايرة صفرية، لا تحاول عمل القياس. وعندما تتراكم الكهرباء الساكنة على غطاء المتر وتؤثر على قراءة المتر، يرجى استخدام قطعة قماش مثةبة بمادة مانعة للتكدس أو منظفة جاهزة لمسح سطح غطاء المتر.

12. الاتصال بالمسجل

يمكن الحصول على الجهد الكهربى لخرج DC عن طريق إدخال العملاء المتوقعين للمسجل في محطة الإخراج للمسجل. وتوفر هذه الأسلاك الفولطية DC بالتناسب مع التيار والجهد الكهربى بين محطة EARTH وLINE على النحو التالي. (Model 7082)

الجهد الناتج	بوجس
100 mV DC /10 µA لتيار EARTH-LINE	أزرق (+) أسود (-)
100 mV DC /1 kV من الجهد EARTH-LINE	أحمر (+) أسود (-)

تحتفظ كيوريتسو بحق تغيير المواصفات أو التصميمات الموصوفة في هذا الدليل دون إشعار ودون التزامات.



**KYORITSU ELECTRICAL
INSTRUMENTS
WORKS, LTD.**

2-5-20, Nakane, Meguro-ku,
Tokyo, 152-0031 Japan
Phone: +81-3-3723-0131
Fax: +81-3-3723-0152
Factory: Ehime, Japan

www.kew-ltd.co.jp